

IS SAMHONG TECH

SAMHONGTECH CO., LTD

2ND FLOOR EUNSUNG BUILDING 741,
YEONGDONG-DAERO, GANGNAM-GU,
SEOUL, KOREA

TEL: 82-2-3449-2341
FAX: 82-2-3445-1686
<http://www.samhongtech.com>

USPA EUROPE S.R.L.

VIA MONTEVERDI, 8
28100 NOVARA-ITALY

TEL: +39-0321-030449
FAX: +39-0321-031648
<http://www.uspa.eu>
info@uspa.eu

USPA POLSKA

HAPPY HOUSE
Warszawska 284, 05-092 Łomianki
tel. 22 490 83 82, kom. 539 677 188
e-mail: uspa@uspa.pl
www.uspa.pl

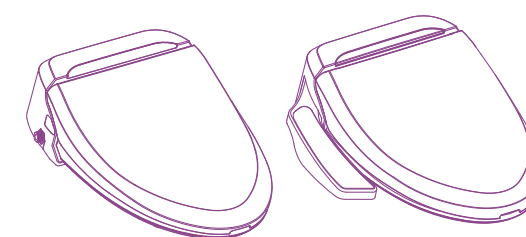
uspa

Automatyczna Toaleta Myjąca

Uspa

Instrukcja obsługi i montażu

UB-6035R / 6135R
UB-6235 / 6220 / 6210
UB-6335 / 6320 / 6310



- Dziękujemy za zakup Automatycznej Toalety Myjącej USPA.
- Zastosuj się do niniejszej instrukcji podczas instalacji, oraz przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa w trakcie użytkowania urządzenia.
- Zachowaj instrukcję.

**TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU DOMOWEGO
PRZECZYTAJ DOKŁADNIE INSTRUKCJĘ PRZED ROZPOCZĘCIEM
INSTALACJI URZĄDZENIA**

Uwaga:

- 1. Urządzenie powinno zostać zamontowane zgodnie z niniejszą instrukcją.*
- 2. Zapoznaj się dokładnie z wymogami bezpieczeństwa podczas instalacji i używania urządzenia.*
- 3. Zachowaj instrukcję.*
- 4. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Może to spowodować utratę gwarancji.*



Nie wyrzucaj zużytego urządzenia elektrycznego ani jego opakowania razem z innymi odpadami komunalnymi. Skorzystaj ze specjalnych punktów zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu przyczynia się do utrzymania właściwego poziomu zdrowia ludzkiego i ochrony środowiska.

Użytkownik w celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu powinien skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonał zakupu urządzenia lub z organem władz lokalnych.

Spis treści

PRZYGOTOWANIE

1. WAŻNE INFORMACJE	1
2. PRZECZYTAJ PRZED INSTALACJĄ	2
3. OPIS URZĄDZENIA	3
4. INFORMACJE O NIEBEZPIECZEŃSTWACH	4
5. OSTRZEŻENIA PODCZAS UŻYWANIA URZĄDZENIA	6

OPIS DZIAŁANIA

6. DZIAŁANIE I OBSŁUGA	8
7. CZYSZCZENIE URZĄDZENIA	14
8. KONSERWACJA	15

INSTALACJA

9. INSTALACJA URZĄDZENIA	16
--------------------------	----

INFORMACJE DODATKOWE

10. ZANIM SKONTAKTUJESZ SIĘ Z SERWISEM	19
11. SPECYFIKACJA	19
12. WARUNKI GWARANCJI	20

1 Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

1 PRZED INSTALACJĄ I PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI URZĄDZENIA DOKŁADNIE ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ

NIEBEZPIECZEŃSTWO – w celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem:

1. Nie kładź i nie przechowuj urządzenia w miejscu, z którego może ono wpaść do wanny lub umywalki.
2. Nie umieszczaj urządzenia w miejscu, z którego mogłoby wpaść do wody lub innych płynów.
3. Nie dotykaj i nie używaj urządzenia, które wpadło do wody. Natychmiast odłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem.

OSTRZEŻENIE – W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem, pożaru, oparzeń lub innych obrażeń ciała:

1. W czasie używania urządzenia przez dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne, zadбай o zapewnienie im nadzoru. Dzieci nie powinny korzystać z urządzenia ani dotykać go bez nadzoru osoby dorosłej. Dostosuj temperaturę eksploatacyjną deski sedesowej i strumienia wody do wymagań osób starszych, niepełnosprawnych i o szczególnie wrażliwej skórze.
2. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem dokładnie opisanym w niniejszej instrukcji. Nie wyposażaj urządzenia w osprzęt i akcesoria, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
3. Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, urządzenia, które nie działa prawidłowo, zostało uszkodzone, upuszczone, zniszczone lub wpadło do wody.
4. Zainstaluj urządzenie ściśle według wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.
5. Naprawę i instalację urządzenia powierzaj jedynie autoryzowanym fachowcom. Nie wykonuj napraw samodzielnie, by nie utracić gwarancji.
6. Przewód zasilający trzymaj z dala od wszelkich źródeł ciepła.
7. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do węża lub jakichkolwiek otworów w urządzeniu.
8. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie spryskuj go aerozolami, dezodorantami ani innymi środkami chemicznymi.
9. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania 230V upewnij się, że będzie ono właściwie uziemione.
10. Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu przekaż go do naprawy producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub innym autoryzowanym fachowcom. Samodzielne naprawy grożą odniesieniem obrażeń i utratą gwarancji.
11. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej, oraz osoby niedoświadczone i nieprzeszkolone w zakresie eksploatacji urządzenia, chyba, że będą nadzorowane, lub zostaną poinstruowane jak korzystać z urządzenia, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
12. Przypilnuj dzieci by nie bawiły się urządzeniem.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

2 Ostrzeżenia przed instalacją

ZWRÓĆ UWAGĘ NA NASTĘPUJĄCE WAŻNE OSTRZEŻENIA

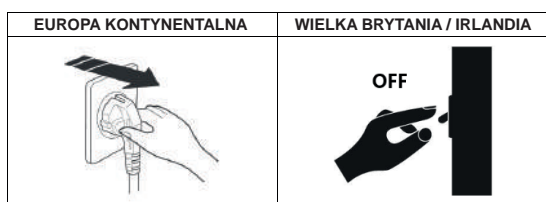
1. Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym może być narażone na kontakt z wodą lub wilgocią tak intensywną, że mogłoby dojść do osiadania wilgoci na powierzchni produktu.
2. Korzystając z wanny lub natrysku zapewnij w łazience odpowiednią wentylację w celu wyeliminowania ryzyka uszkodzenia podzespołów elektronicznych pod wpływem wilgoci. Otwórz drzwi i / lub okna w trakcie kąpieli, lub zainstaluj w łazience wentylator odprowadzający wilgotne powietrze na zewnątrz (lub do kanału wentylacyjnego).
3. Podłącz urządzenie do instalacji wodociągowej przy pomocy węża znajdującego się w zestawie. Nie używaj starych wężyków.
4. Przed podłączeniem upewnij się, że ciśnienie wody w instalacji wodociągowej wynosi od 0,5 - 7,5 Bar.
5. Podłącz urządzenie do instalacji wody pitnej. Nie korzystaj z wody przemysłowej ani wody, która nie spełnia wymogów jakościowych dla wody pitnej.
6. Instalując urządzenie w miejscach, w których woda w instalacji zimą może zamarzać, zadбай o utrzymanie odpowiedniej ciepłoty rur. Jeśli urządzenie było przechowywane w ujemnej temperaturze, przed instalacją i eksploatacją ogrzej je do temperatury pokojowej.
7. Bezpiecznik termiczny w zbiorniku na wodę może uaktywnić się podczas przechowywania lub transportu w wysokiej temperaturze, co może uniemożliwić uruchomienie urządzenia. Przed przystąpieniem do instalacji ochłódź urządzenie do temperatury pokojowej.
8. Napięcie znamionowe dla tego produktu wynosi 220 – 240 V / 50-60Hz.
9. Nie podłączaj urządzenia do prądu przed ukończeniem prac instalacyjnych, może to spowodować jego awarię.
10. Wyłącz wtyczkę zasilania z prądu w trakcie czyszczenia lub konserwacji.



UWAGA!

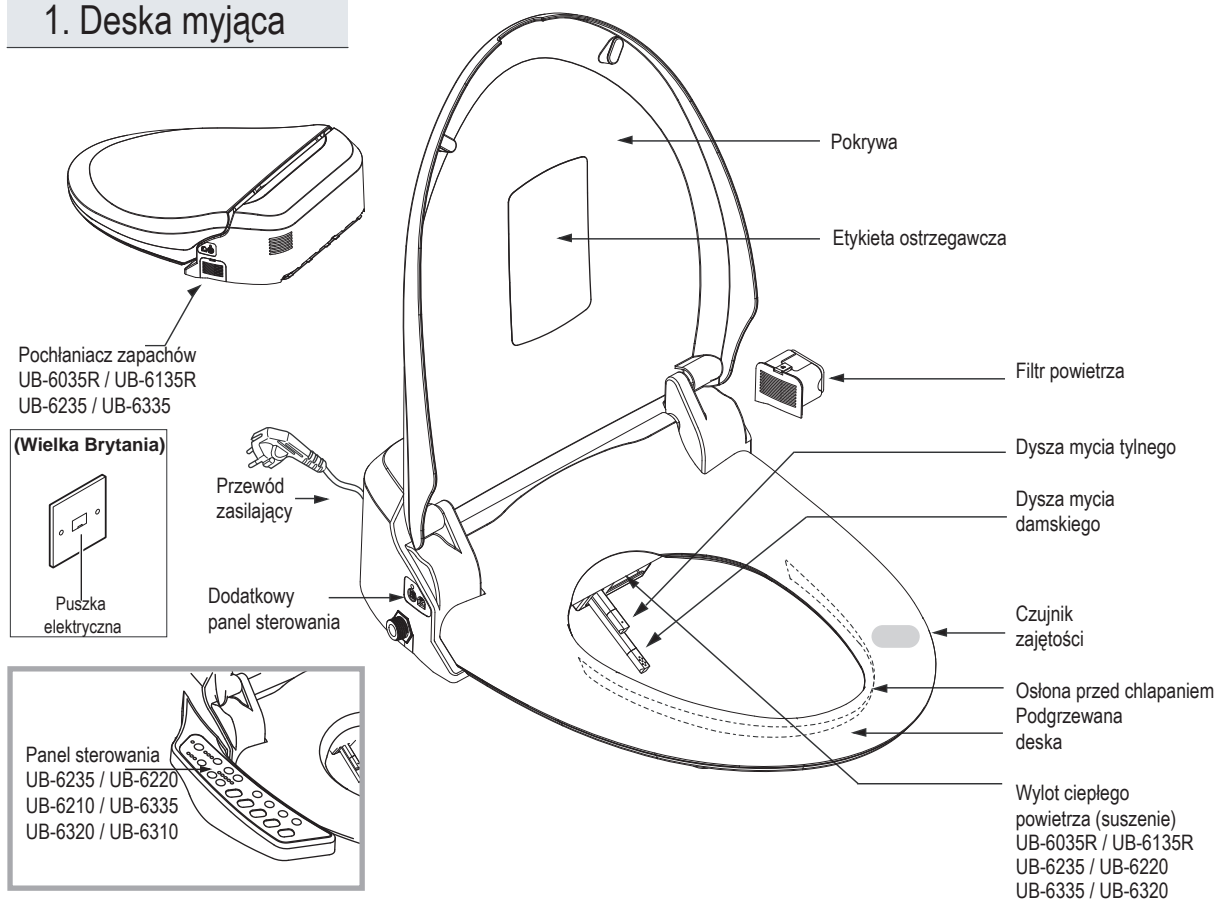
Przed zainstalowaniem produktu i podłączeniem go do źródła prądu zapoznaj się z lokalnymi przepisami regulującymi kwestie instalacji i eksploatacji urządzeń elektrycznych.

W krajach, w których gniazda elektryczne nie mogą znajdować się w łazienkach (Wielka Brytania, Irlandia), skonsultuj się z elektrykiem posiadającym odpowiednie uprawnienia w celu ustalenia optymalnych warunków instalacji. Zleć instalację produktu wykwalifikowanemu elektrykowi. W tych krajach, każdorazowe zalecenie instrukcji wymagające odłączenia od zasilania (wyciągnięcia wtyczki) potraktuj jak zalecenie odłączenia prądu w danym obwodzie.



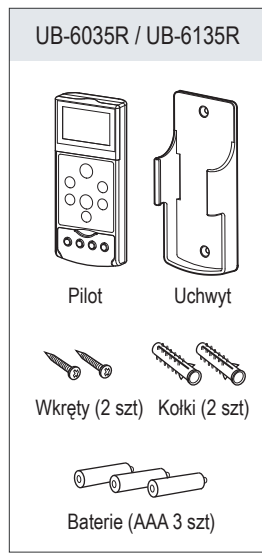
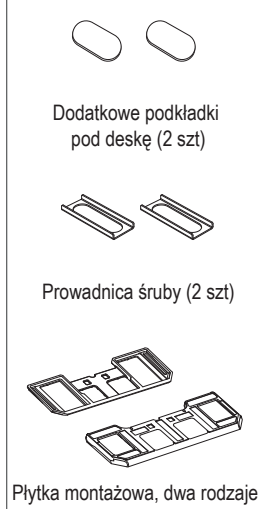
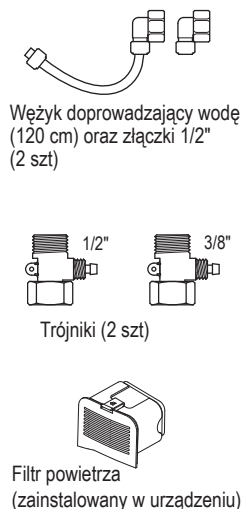
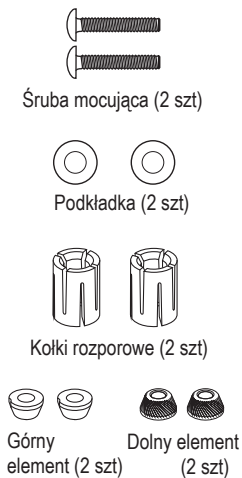
3 Opis urządzenia

1. Deska myjąca



2. Akcesoria

Elementy montażowe



4 Informacje na temat bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Bezpieczne korzystanie z urządzenia wymaga przestrzegania podstawowych zasad.



Zakaz używania urządzenia



Czynność, którą należy wykonać w trakcie eksploatacji



Zabronione



Nie dotykać mokrymi dłońmi



Zakaz wrzucania materiałów łatwopalnych



Nie rozkręcać



Zakaz mycia wodą



Uziemienie



Wymagana czynność



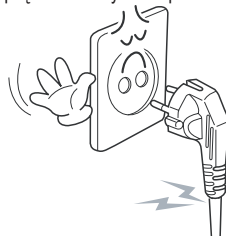
Znaczenie symboli



ZABRONIONE

Nie podłączaj deski do uszkodzonego lub poluzowanego gniazdka elektrycznego.

- Takie zachowanie może spowodować zwarcie, doprowadzić do porażenia prądem i/lub wybuchu pożaru.



WYMAGANE

Nie zatykaj wylotu ciepłego powietrza w suszarce.

- Zatkanie wylotu suszarki może spowodować pożar.
- Przesłonięcie wylotu dłonią może spowodować poparzenia.



MATERIAŁ ŁATWOPALNY

Nie wrzucaj do urządzenia niedopałków i materiałów łatwopalnych.

- Może to doprowadzić do pożaru.



NIE MYJ WODĄ

Nie myj urządzenia wodą.

- Użycie wody może spowodować zwarcie i pożar lub porażenie prądem.



UZIEMIENIE

Urządzenie musi zostać podłączone do instalacji uziemiającej.

- Brak uziemienia może spowodować porażenie prądem i awarię urządzenia.
- Jeśli nie użyjesz gniazdka z uziemieniem upewnij się, że urządzenie jest podłączone do przewodu uziemiającego.





NIEBEZPIECZEŃSTWO

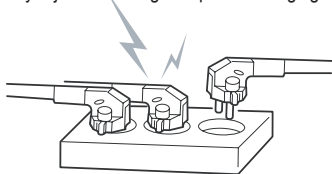
Bezpieczne korzystanie z urządzenia wymaga przestrzegania podstawowych zasad.



ZABRONIONE

Nie podłączaj urządzenia do rozgałęziacza zasilającego inne urządzenia.

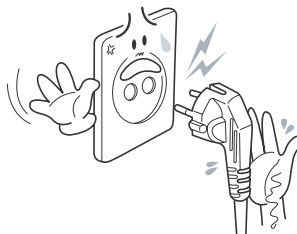
- Może to spowodować pożar lub uszkodzenia urządzeń.
- Upewnij się, że gniazdko elektryczne jest suche.
- Nie używaj uszkodzonego lub poluzowanego gniazdka.



NIE DOTYKAĆ
MOKRYMI
DŁONIMI

Poprawnie podłączaj i odłączaj wtyczkę urządzenia.

- Nie dotykaj wtyczki mokrymi lub wilgotnymi dłońmi. Może to doprowadzić do zwarcia i obrażenia.
- Nie ciągnij za kabel. Uchwycij wtyczkę i odłącz ją poprawnie.



NIE
ROZKRĘCAĆ

Nie korzystaj z urządzenia, gdy jego pokrywa lub siedzisko są zdemontowane.

- Wysokie napięcie wewnątrz urządzenia może spowodować porażenie prądem.



WYMAGANE

Odłącz urządzenie, gdy piszczy lub wydobywa się z niego dziwny zapach.

- Natychmiast odłącz urządzenie od zasilania.
- Skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia lub autoryzowanym serwisem.



NIE
ROZKRĘCAĆ

Nie naprawiaj i nie modyfikuj urządzenia samodzielnie.

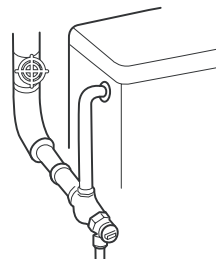
- Może to wywołać pożar lub porażenie prądem.



ZABRONIONE

Korzystaj wyłącznie z ujęcia wody pitnej.

- Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować podrażnieniem lub innymi uszkodzeniami ciała.



5 Informacje na temat bezpieczeństwa (ostrzeżenia)



OSTRZEŻENIE

Bezpieczne korzystanie z urządzenia wymaga przestrzegania podstawowych zasad



Nie stawaj na urządzeniu i nie kładź na nim ciężkich przedmiotów.

ZABRONIONE

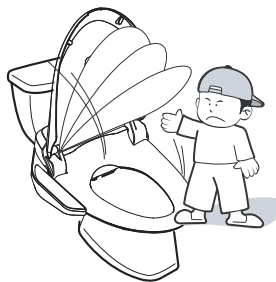
- Może to doprowadzić do zniszczenia urządzenia.
- W celu uniknięcia obrażeń ciała i zniszczenia deski myjącej nie stawaj na pokrywie, siedzisku ani panelu sterowania.



Nie zamykaj pokrywy na siłę.

WYMAGANE

- Może to doprowadzić do uszkodzenia mechanizmu spawalniającego.



W czasie oddawania moczu uważaj aby krople uryny nie dostały się na dysze lub wylot ciepłego powietrza.

WYMAGANE

- Nieuwaga może spowodować uszkodzenie urządzenia i być przyczyną nieprzyjemnego zapachu.



Nie siadaj ani nie opieraj się na pokrywie lub panelu sterowania.

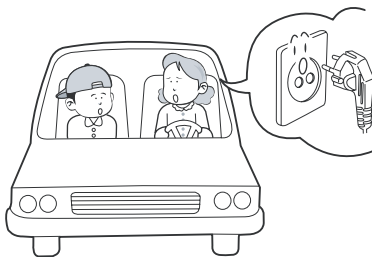
ZABRONIONE

- Może to spowodować awarię lub pęknięcie urządzenia.



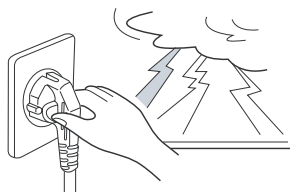
Odłącz urządzenie od zasilania, jeśli planujesz dłuższą przerwę w użytkowaniu.

WYMAGANE



Odłącz urządzenie od zasilania w czasie burzy i / lub wyładowań atmosferycznych.

WYMAGANE





OSTRZEŻENIE

Bezpieczne korzystanie z urządzenia wymaga przestrzegania podstawowych zasad



Nie ciągnij za wąż doprowadzający wodę.

ZABRONIONE

- Może to doprowadzić do uszkodzenia węża i wycieku wody.



Używaj urządzenia wyłącznie w toalecie.

ZABRONIONE

- Użytkowanie na zewnątrz może spowodować pożar lub porażenie prądem.



Niewłaściwe użytkowanie



Nie stawiaj na urządzeniu żadnych przedmiotów.

ZABRONIONE



Miej świadomość możliwości wystąpienia drobnych poparzeń.

WYMAGANE

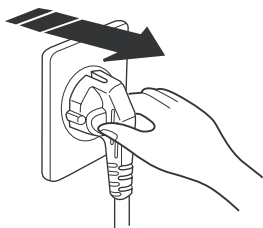
- Może je spowodować długie przesiadywanie na podgrzewanym siedzisku.
- Zwróć na to szczególną uwagę w czasie korzystania z deski przez:
 - dzieci, osoby starsze i niepełnosprawne, oraz wszystkie te osoby, które nie potrafią, nie mogą, lub nie są w stanie zmienić ustawień temperatury,
 - osoby zażywające środki nasenne i leki powodujące senność,
 - osoby pod wpływem alkoholu lub zmęczone na tyle, że mogłyby zasnąć w trakcie korzystania z urządzenia.
- Jeśli doszło do poparzeń natychmiast skontaktuj się z lekarzem.



Odłącz urządzenie od zasilania podczas czyszczenia.

WYMAGANE

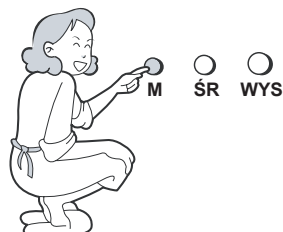
- Jeśli tego nie zrobisz może dojść do pożaru lub porażenia prądem.



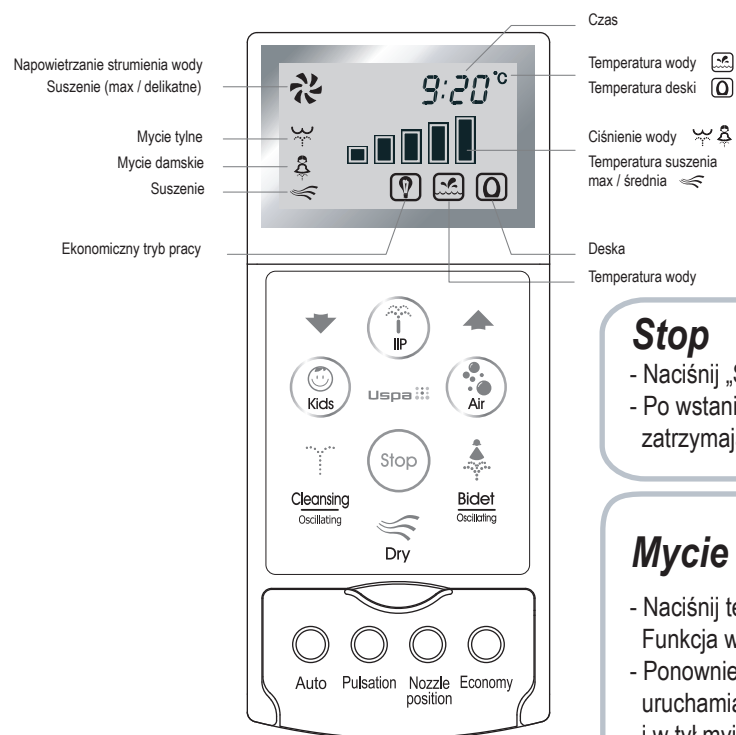
Ustaw najniższą temperaturę dla dzieci, osób starszych i niepełnosprawnych.

WYMAGANE

- Jej zbyt wysoka wartość może spowodować oparzenia.



6 Działanie i obsługa UB-6035R/6135R



Stop

- Naciśnij „Stop” w celu przerwania bieżącej operacji.
- Po wstaniu z urządzenia wszystkie aktywne funkcje zatrzymają się.

Mycie tylne - Cleansing

- Naciśnij ten przycisk w celu uruchomienia mycia tylnego. Funkcja wyłączy się automatycznie po 60 sekundach.
- Ponownie naciśnięcie przycisku podczas cyklu mycia, uruchamia oscylację. Dysza zacznie poruszać się w przód i w tył myjąc większy obszar ciała.
- W celu wyłączenia oscylacji ponownie naciśnij przycisk.

Mycie damskie - Bidet

- Naciśnij „Bidet” w celu uruchomienia funkcji mycia damskiego. Funkcja wyłączy się automatycznie po ok. 60 sekundach.
- Naciśnij przycisk ponownie w celu uaktywnienia strumienia oscylacyjnego. Dysza zacznie poruszać się w przód i w tył myjąc większy obszar ciała. W celu wyłączenia strumienia oscylacyjnego ponownie naciśnij przycisk.

Suszenie - Dry

- Naciśnij ten przycisk celu uruchomienia funkcji suszenia ciepłym powietrzem. Funkcja wyłączy się automatycznie po ok. 3 minutach.
- Ponownie naciśnięcie powoduje zmianę trybu suszenia max / łagodne.
- Naciskając ▼ ▲ można regulować temperaturę suszenia (5 poziomów)

IIP (Funkcja intensywnej pulsacji)

- Funkcja intensywnej pulsacji wody może ułatwić wypróżnienia.
- Funkcja wyłączy się automatycznie po ok. 1 min.
- Naciskając przycisk „IIP” ponownie, zmienia się częstotliwość pulsowania strumienia wody (3 rodzaje).
- Ciśnienie wody domyślnie ustawione jest na poziomie 5

※ Uwaga

- Wszystkie funkcje z wyjątkiem funkcji czyszczenia dysz oraz ustawienia trybu pracy, uaktywnią się po zajęciu deski.
- Przed uruchomieniem upewnij się, że pojemnik na wodę został całkowicie nią napełniony.

Masaż - Pulsation

- Podczas działania natrysku, naciśnij „Pulsation” w celu aktywowania funkcji masażu.
- Ponowne naciśnięcie „Pulsation” wyłącza funkcję.

Dzieci - Kids

- Naciśnij ten przycisk aby zmienić ustawienia na odpowiednie dla dzieci. Wybrane zostaną następujące ustawienia:
- Mycie tylne w trybie oscylacji: 1 minuta (ciśnienie na poziomie 1, pozycja 5). Suszenie: 3 minuty.
- Dzieci powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem osób dorosłych.

Napowietrzanie strumienia wody - Air

- Naciśnij przycisk „Air” aby aktywować napowietrzanie strumienia wody. Miły, delikatny a jednocześnie skuteczny strumień, ograniczy zużycie wody.
- Ponowne naciśnięcie deaktywuje napowietrzanie.
- Funkcja działa automatycznie przy funkcji „Mycie tylne - Cleansing”

Regulacja ciśnienia wody / Temperatury suszenia

- Ciśnienie wody i temperaturę suszenia można regulować w 5 zakresach za pomocą przycisków ▼ ▲
- Ustawienia te są restartowane przy ponownym uruchomieniu deski do poziomu 3.

Auto

- Za pomocą tego przycisku aktywuje się następujący program: mycie oscylacyjne z masażem przez ok. 1 minutę a następnie suszenie ok. 3 min.
- Chcąc aktywować funkcję AUTO z myciem damskim, należy najpierw nacisnąć „Bidet” a następnie „Auto”

Regulowanie pozycji dyszy

- Wysłunięcie dyszy można regulować za pomocą przycisku „Nozzle Position” oraz ▼ ▲ (5 pozycji)
- Ustawienie dyszy wróci do pozycji 3 po każdym użyciu.

Tryb pracy - oszczędzanie energii - Economy

- Naciśnij przycisk „Economy” w celu włączenia funkcji oszczędzania energii elektrycznej. Aktywuje się ona po 1 godzinie od ostatniego użycia deski.
- W tym trybie pracy, temperatura wody i deski będzie utrzymywana na poziomie ok. 30°C. Odpowiedni symbol (żarówka) pojawi się na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania.
- W trakcie użytkowania urządzenia (po zajęciu deski) temperatura wzrośnie do wcześniej zadanych parametrów. Po godzinie urządzenie ponownie przejdzie w stan czuwania.
- Wciskając ponownie przycisk „economy” można wyłączyć ten tryb pracy - zasygnalizuje to czerwona dioda na panelu urządzenia.

※ Nie używaj siły w celu wsunięcia lub wyciągnięcia dysz, albo ich przesunięcia w inną pozycję. Grozi to uszkodzeniem urządzenia.

Regulacja temperatury (wody / deski)

- Można ustawić następujące wartości temperatury:
pokojowa / niska / średnia / wysoka.

Czyszczenie dysz

- Nie siadaj na desce. Naciśnij "Cleaning" w celu ręcznego oczyszczenia dyszy. Dysza mycia tylnego wysunie się. Za pomocą małej szczoteczki należy oczyścić dyszę i ewentualnie udroźnić jej wylot. Po ponownym wciśnięciu "Cleaning" nastąpi zamiana dysz.
- Po oczyszczeniu obu dysz wciśnij przycisk STOP.

Ustawienie czasu

- Czas pokazywany na wyświetlaczu pilota jest w trybie 12 godzinnym.
- Naciśnij przycisk "Time" i za pomocą ▼ ▲ ustaw poprawną wartość.
- ponownie naciśnij "Time" i ustaw minuty używając przycisków ▼ ▲
- Przy wymianie baterii zegar zostanie zresetowany (12:00)

Automatyczna dezodoryzacja

- Podczas gdy urządzenie jest używane, pochłaniacz zapachów włącza się automatycznie i pracuje max. 20 min.
- Po wstaniu z deski, wyłącza się po upływie 60 sekund.

Automatyczne czyszczenie

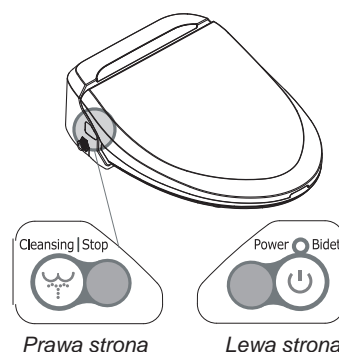
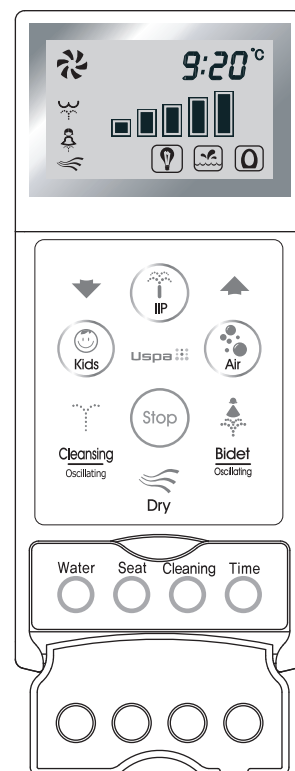
- Urządzenie automatycznie czyści dysze przed i po każdym użyciu.

System autodiagnostyki

- Urządzenie wyposażono w system autodiagnostyki.
- Jeśli system wykryje jakiś problem, dioda zasilania zacznie mrugać.
- Odłącz urządzenie od zasilania i natychmiast skontaktuj się z serwisem.

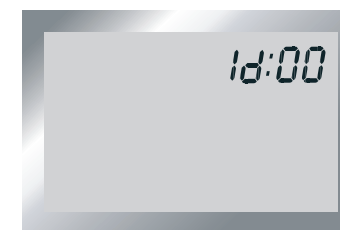
Boczne przyciski sterujące

- Bocznych przycisków sterujących używaj w razie awarii pilota lub wyczerpania baterii.
- Nie używaj ostrych przedmiotów w celu wciśnięcia przycisku.
- W celu całkowitego wyłączenia urządzenia, naciśnij przycisk "Power Bidet" bez zajmowania deski.



Identyfikacja pilotów zdalnego sterowania

- Ta opcja ułatwia korzystanie z wielu urządzeń jeśli znajdują się w tym samym pomieszczeniu, np. w toaletach publicznych, hotelach.
- W celu wyeliminowania oddziaływania pilotów zdalnego sterowania na inne urządzenia, należy sparować każdą deskę z własnym pilotem nadając odpowiedni numer ID.
- Jeśli w pomieszczeniu znajduje się tylko jedna deska, nie ma potrzeby zmiany numeru ID.
- Fabrycznie numer ID ustawiony jest na "0"(id:00).
- Użytkownik ma do dyspozycji 16 różnych numerów ID (0 ~ 15)



Nadawanie innego numeru ID

Pilot zdalnego sterowania

- Naciśnij i przytrzymaj "Stop" przez 5 sekund - pojawi się napis id:00.
- Naciskaj ▼ ▲ wybierając nowy numer ID (00~15).
- Ponownie naciśnij "Stop" w celu zatwierdzenia numeru ID. Pilot powróci do stanu oczekiwania.

Deska

- Podłącz urządzenie do zasilania 230V. Bez zajmowania deski naciśnij przycisk "Power/Bidet" znajdujący się po lewej stronie urządzenia i wyłącz je całkowicie.
- Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk "Power/Bidet" przez min 1 sek. równocześnie naciskając na pilocie przycisk STOP. Usłyszysz dźwięk sygnalizatora.
- Nadany numer ID pozostanie niezmienny nawet w przypadku zaniku napięcia lub wyłączenia urządzenia.

UWAGA:

- Jeśli numery ID deski i pilota będą inne, urządzenie nie będzie działało.
- Upewnij się, że numer ID deski i pilota jest taki sam.
- Fabrycznie ID pilota i deski jest ustawione na pozycję (id:00).

※ Uwaga

- Wszystkie funkcje z wyjątkiem funkcji czyszczenia dysz i ustawienia trybu pracy, uaktywnią się po zajęciu deski.
- Przed uruchomieniem upewnij się, że pojemnik na wodę został całkowicie nią napelniony.

Stop

- Naciśnij „Stop” w celu przerwania bieżącej operacji.
- Po wstaniu z urządzenia wszystkie aktywne funkcje zatrzymają się.

Mycie tylne - Cleasing

- Naciśnij ten przycisk w celu uruchomienia mycia tylnego. Funkcja wyłączy się automatycznie po 60 sekundach.
- Naciśnij przycisk ponownie w celu uruchomienia mycia oscylacyjnego. Dysza zacznie poruszać się w przód i w tył myjąc większy obszar ciała.
- W celu wyłączenia funkcji mycia oscylacyjnego ponownie naciśnij przycisk.

Mycie damskie - Bidet

- Naciśnij „Bidet” w celu uruchomienia funkcji mycia damskiego. Funkcja wyłączy się automatycznie po ok. 60 sekundach.
- Naciśnij przycisk ponownie w celu uaktywnienia strumienia oscylacyjnego. Dysza zacznie poruszać się w przód i w tył myjąc większy obszar ciała. W celu wyłączenia strumienia oscylacyjnego ponownie naciśnij przycisk.

Suszenie - Dry (UB-6235 / 6220 / 6320)

- Naciśnij ten przycisk w celu uruchomienia funkcji suszenia ciepłym powietrzem. Funkcja wyłączy się automatycznie po ok. 3 minutach.
- Ponownie naciśnięcie powoduje zmianę trybu suszenia max / łagodne.

IIP (Funkcja intensywnej pulsacji)

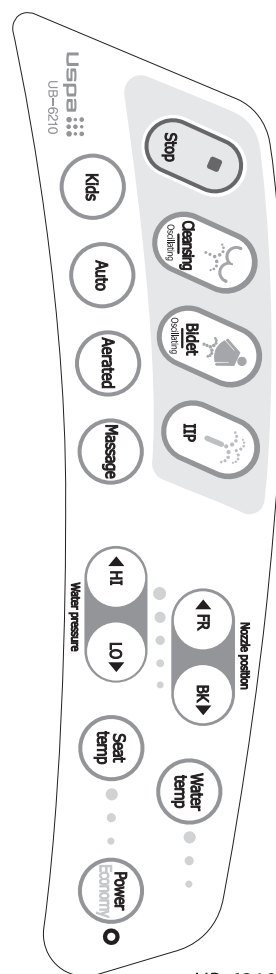
- Funkcja intensywnej pulsacji wody ułatwia wypróżnienia.
- Funkcja wyłączy się automatycznie po ok. 1 min.
- Naciskając przycisk „IIP” ponownie, zmienia się częstotliwość pulsowania strumienia wody (3 rodzaje).
- Ciśnienie wody domyślnie ustawione jest na poziomie 5

Dzieci - Kids

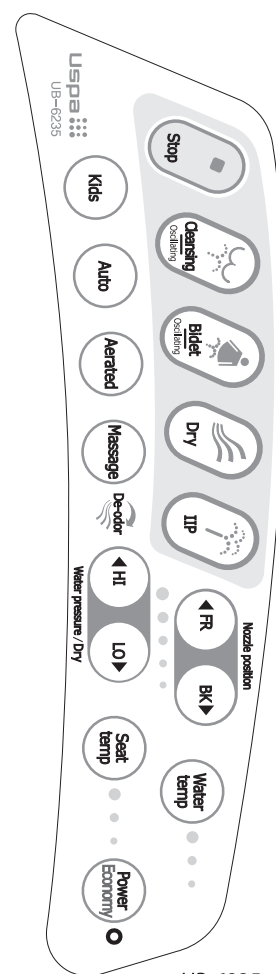
- Naciśnij ten przycisk, aby zmienić ustawienia na odpowiednie dla dzieci. Wybrane zostaną następujące parametry pracy deski: mycie tylne w trybie oscylacji 1 minuta (ciśnienie na poziomie 1, pozycja 5). Suszenie 3 minuty.
- Dzieci powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem osób dorosłych.

Auto

- Za pomocą tego przycisku aktywuje się następujący program: mycie oscylacyjne z masażem przez ok. 1 minutę a następnie suszenie ok. 3 min.
- Chcąc aktywować funkcję AUTO z myciem damskim, należy najpierw nacisnąć „Bidet” a następnie „Auto”



UB-6210



UB-6235

System autodiagnostyki

- Urządzenie wyposażono w system autodiagnostyki.
- Jeśli system wykryje jakiś problem dioda zasilania zacznie mrugać.
- Odłącz urządzenie od zasilania i natychmiast skontaktuj się z serwisem.

Automatyczne czyszczenie dysz

- Urządzenie automatycznie czyści dysze przed i po każdym użyciu.

Napowietrzanie strumienia wody - Air

- Naciśnij przycisk „Air” aby aktywować napowietrzanie strumienia wody. Delikatny a jednocześnie skuteczny strumień, ograniczy zużycie wody.
- Funkcja działa automatycznie przy funkcji „Mycie tylne - Cleasing”

Masaż - Pulsation

- Naciśnij „Pulsation” w celu aktywowania funkcji masażu.
- Ponowne naciśnięcie „Pulsation” wyłącza funkcję.

Automatyczna dezodoryzacja (UB-6235/ 6220/ 6335/ 6320)

- Podczas gdy urządzenie jest używane, pochłaniacz zapachów włącza się automatycznie i pracuje max. 20 min.
- Po wstaniu z deski wyłącza się po upływie 60 sekund.

Regulowanie pozycji dyszy

- Wysunięcie dyszy można regulować za pomocą przycisków „Nozzle Position”: FR lub BK (5 pozycji)
- Ustawienie dyszy wróci do pozycji 3 po każdym użyciu.

Ciśnienie wody / Temperatura suszenia

- Ciśnienie wody i temperaturę suszenia można regulować w 5 zakresach za pomocą przycisków „HI” oraz „LO”
- Ustawienia te są restartowane przy ponownym uruchomieniu do poziomu 3.

Regulacja temperatury (wody / deski)

- Za pomocą przycisków „Water temp” (temperatura wody) oraz „Seat temp” (temp. deski) można ustawić następujące wartości temperatury: pokojowa / niska / średnia / wysoka.

Oszczędzanie energii - tryb „Economy”

- Naciśnij przycisk „Economy” w celu włączenia funkcji oszczędzania energii elektrycznej. Aktywuje się ona po 1 godzinie od ostatniego użycia.
- W tym trybie pracy, temperatura wody i deski będzie utrzymywana na poziomie ok. 30°C. Sygnalizuje to zielona LED na bocznym panelu.
- W trakcie użytkowania urządzenia (po zajęciu deski) temperatura wzrośnie do wcześniej zadanych parametrów. Po godzinie, urządzenie powróci do stanu czuwania.
- Wcisnąc ponownie przycisk „economy” można wyłączyć ten tryb pracy. Zasygnalizuje to czerwona dioda na bocznym panelu urządzenia.

- ※ Przy pierwszym podłączeniu urządzenia do zasilania, dysze mycia tylnego i damskiego kolejno wysuną się i schowają.
- ※ Podczas działania natrysku, strumień wody ulega powolnemu ciągnięciu ochłodzeniu.

7 Czyszczenie urządzenia

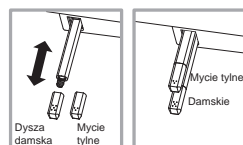
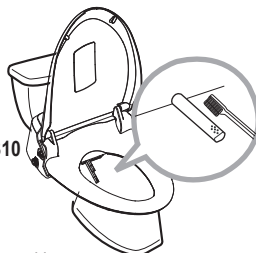
Czyszczenie dysz



Uwaga

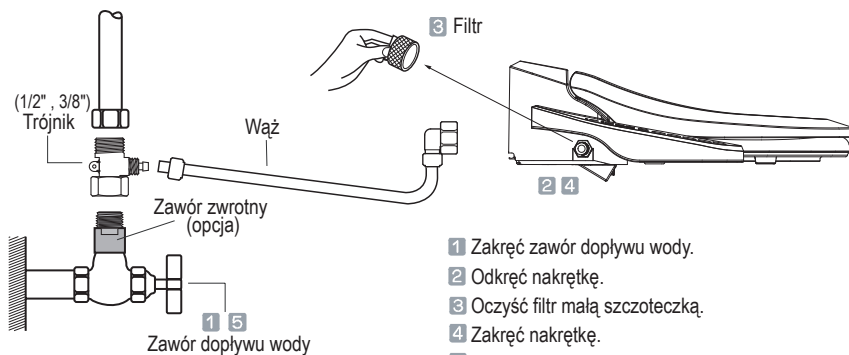
Nie używaj siły w celu wsunięcia lub wysunięcia dysz. Grozi to uszkodzeniem urządzenia. Dysze wysuwaj tylko i wyłącznie używając odpowiednich przycisków na panelu sterowania.

- 1 Upewnij się, nie został aktywowany czujnik zajętości (nie siadaj na siedzisku, ani nie opieraj dłoni w miejscu zamontowania sensora).
- 2 **Model USPA 6035R i UB-6135R**
Naciśnij przycisk na pilocie "Cleaning" - dysza mycia tylnego wysunie się. Po ponownym naciśnięciu wysunie się dysza mycia damskiego. Naciśnięcie "Stop" spowoduje schowanie dysz.
- 3 **Model USPA UB-6235, UB-6220, UB-6210, UB-6335, UB-6320, UB-6310**
Naciśnij przycisk "FR" - dysza mycia tylnego wysunie się. Naciśnięcie przycisku "BK" spowoduje wysunięcie się dyszy mycia damskiego. Naciśnięcie "Stop" spowoduje schowanie dyszy.
- 4 Nie używaj siły w celu wysunięcia lub wsunięcia dysz. Za pomocą szczoteczki lub delikatnej szmatki oczyść dysze. W przypadku osadzenia się kamienia ostrożnie udrożnij otwórki dyszy za pomocą np. szpilki lub igły. Podczas dłuższego czyszczenia dysz odłącz deskę od zasilania 230V.
- 5 Nie chowaj dysz bez założonych końcówek - może to spowodować uszkodzenie deski. Uwważaj, aby nie zgubić lub nie zamienić miejscami końcówek.



Filtr wody

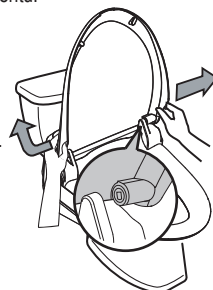
Urządzenie nie będzie prawidłowo pracować, jeśli filtr wody będzie niedrożny. Oczyszczaj go regularnie.



- 1 Zakręć zawór dopływu wody.
- 2 Odkręć nakrętkę.
- 3 Oczyszczaj filtr małą szczoteczka.
- 4 Zakręć nakrętkę.
- 5 Odkręć zawór dopływu wody.

Czyszczenie korpusu urządzenia

- 1 Regularnie przecieraj korpus miękką gąbką na sucho lub z użyciem neutralnego detergentu.
- 2 Zdjęcie pokrywy
 - Lewy zawias pociągnij lekko w lewo i ku górze.
 - Wysuń pokrywę z prawego zawiasu (uważaj na palce!).
- 3 W celu ochrony plastikowego korpusu przed uszkodzeniami nie używaj żadnych środków czyszczących, które nie są przeznaczone do czyszczenia tego typu materiału. Unikaj: środków do mycia armatury, sprzętów domowych, wybielaczy, benzenu, rozpuszczalników, krezolu i im podobnych chemicznych środków trących.

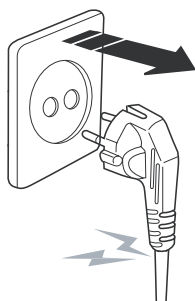


8 Konserwacja

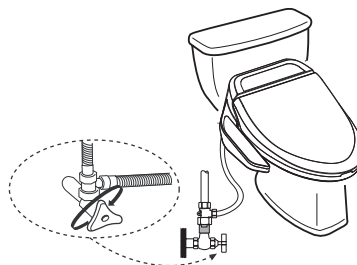
Spuszczanie wody (gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas).

1 Wyłącz wtyczkę zasilania z gniazdka

- Niewyłączenie urządzenia z prądu może spowodować pożar.



2 Zakręć zawór doprowadzający wodę.

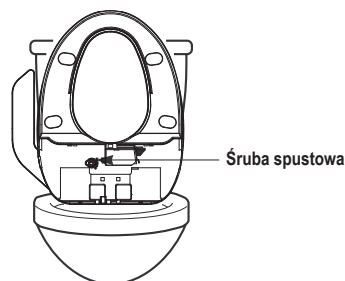


3 Zdejmij deskę myjącą z miski sedesowej.

- Postępuj adekwatnie do sposobu instalacji.



4 Odkręć śrubę spustową i podtrzymując urządzenie, opróżnij zbiornik z wodą (zwróć uwagę, by nie zgubić śruby spustowej).

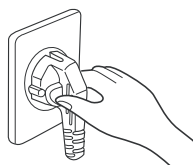


5 Zakręć śrubę spustową i zainstaluj urządzenie na misce sedesowej.

- Przed ponownym użyciem deski myjącej przeprowadź próbę eksploatacyjną (str. 18.)

Zapobieganie zamarzaniu

1 Upewnij się, że wtyczka została prawidłowo podłączona do gniazdka.



2 Ustaw temperaturę wody na niską lub średnią (ciepło pojemnika z wodą powstrzyma zamarzanie).

- Jeśli w toalecie nie ma instalacji grzewczej owiń rury szmatami lub innymi materiałami.

3 Jeśli zimą przez dłuższy czas nie planujesz korzystania z urządzenia wyłącz je i opróżnij pojemnik na wodę.

- Postępuj zgodnie z zaleceniami opisanymi w punkcie Spuszczanie wody.

9 Montaż deski myjącej USPA



Nie podłączaj urządzenia do prądu, dopóki deska nie będzie właściwie zamontowana i podłączona do ujęcia wody. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zniszczenie urządzenia.

Jeśli pojawi się konieczność wykonania gniazdka elektrycznego skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem.

Zdemontuj posiadaną deskę sedesową.

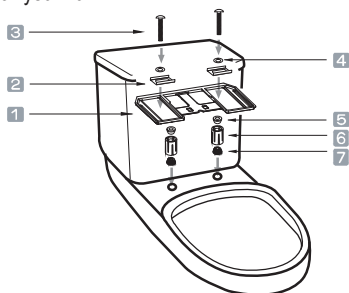
1. Odkręć nakrętki, usuń podkładki, uszczelki i elementy mocujące deskę.
2. Usuń siedzisko, pokrywę i śruby mocujące.
3. Zachowaj je na wypadek konieczności ponownego użycia.

Instalowanie urządzenia

Instalacja

■ Montaż płytki montażowej

Umieść płytkę i prowadnice na wysokości otworów montażowych. Przykręć ją do miski WC za pomocą kołków w sposób pokazany na rysunku



- 1 Płyta montażowa 2 Prowadnica 3 Śruba montażowa 4 Podkładka
5 Górna nasadka 6 Kolek rozporowy 7 Dolna nasadka

■ Podłączanie i odłączanie urządzenia od miski WC.



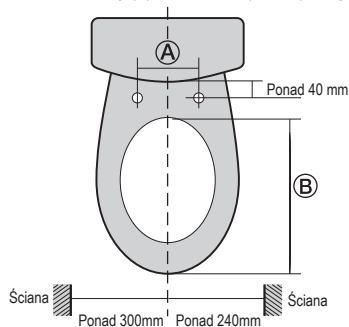
Wsun deskę na panel montażowy do momentu zatrzaśnięcia zaczepów.



Unieś przód deski i przesun ją do siebie.

Wymiary WC

- Wymiary WC muszą mieścić się w zakresach podanych poniżej. Nie instaluj urządzenia na miskach niespełniających poniższych wymagań.

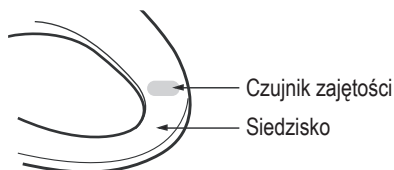


jednostka miary: mm

MODEL	A	B
Komfort	140 ~ 240	min. 400
Standard	140 ~ 240	min. 380
Design	140 ~ 240	min. 370

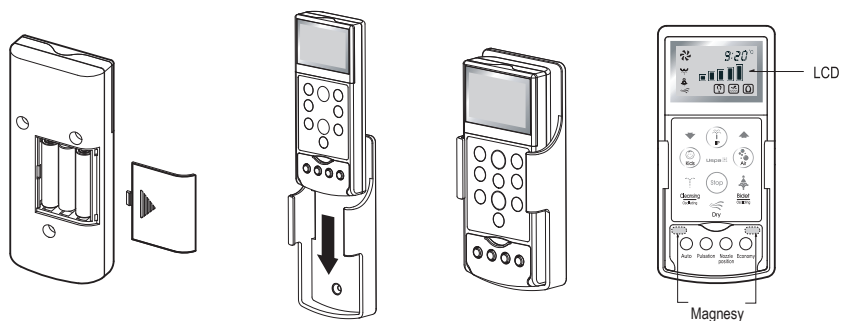
Czujnik zajętości

- Deska myjąca wyposażona jest w czujnik zajętości.
- Urządzenie nie będzie aktywne do momentu zajęcia deski przez użytkownika.



Pilot zdalnego sterowania - instalacja

Włożenie baterii



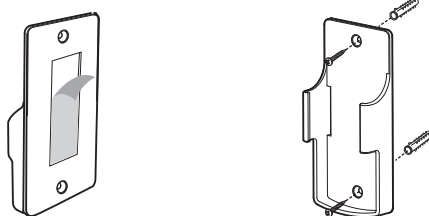
1. Umieść w pilocie 3 baterie AAA tak jak pokazano na rysunku.
2. Sprawdź czy uruchomił się wyświetlacz LCD.
3. Usiądź na desce myjącej tak, aby aktywować sensor zajętości i sprawdź działanie pilota.
4. Zamocuj uchwyt pilota na ścianie, tak jak to pokazano na rysunku poniżej.

Zalecenia dotyczące baterii:

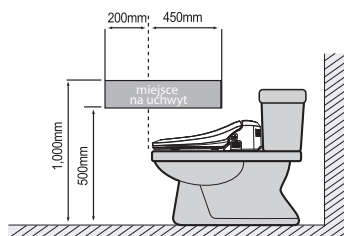
- Używaj wyłącznie 3 baterii formatu AAA. Nie używaj akumulatorków.
- Używaj wyłącznie tego samego typu baterii. Nie wkładaj jednocześnie baterii nowych i starych.
- Upewnij się, że baterie zostały prawidłowo włożone do pilota.
- Wyjmij baterie, jeśli planujesz dłuższą przerwę w użytkowaniu urządzenia.

Instalacja uchwytu pilota zdalnego sterowania.

- Użyj dwustronnej taśmy klejącej
- lub wkrętów z kolkami rozporowymi

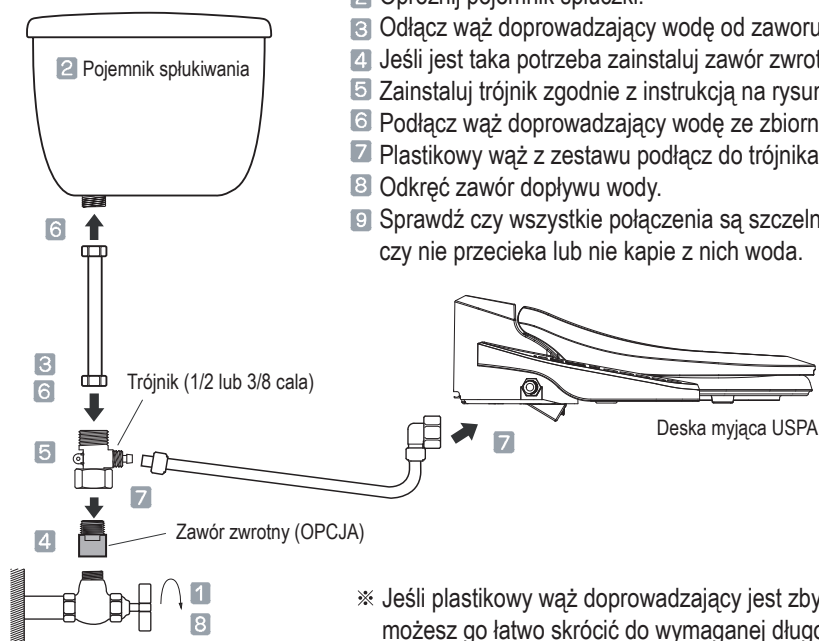


Sugerowane umiejscowienie uchwytu pilota.



- Za każdym razem umieszczaj pilota w uchwycie aby zminimalizować możliwość jego upuszczenia.

Podłączenie wody i przewodu uziemiającego



Próba eksploatacyjna

1. Przygotowanie

Włącz wtyczkę do gniazdka 230V. Naciśnij na panelu sterowania przycisk „Bidet” lub „Cleansing - Mycie”. Spowoduje to napełnienie zbiornika wody. Po napełnieniu zbiornika usłyszysz dźwięk brzęczyka.

2. Sprawdzenie wszystkich funkcji

Przykryj otwór sedesu fragmentem plastikowej folii, w którą zapakowano deskę myjącą – zapobiegnie to ewentualnemu rozpryskowi wody. Następnie sprawdź poprawność działania wszystkich funkcji zgodnie z niniejszą instrukcją pamiętając o aktywowaniu czujnika zajętości deski.

3. W trakcie próby eksploatacyjnej, podczas podgrzewania, z urządzenia mogą wydostawać się niewielkie ilości wody.

※ UWAGA: Podczas działania natrysku, strumień wody ulega powolnemu ciągłemu ochłodzeniu.

10 Zanim skontaktujesz się z serwisem

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Uszkodzony przewód zasilający. Urządzenie nie jest podłączone do prądu. Nieprawidłowa pozycja użytkownika.	Sprawdź czy przewód zasilający nie został uszkodzony i czy jest napięcie w sieci. Włącz wtyczkę do gniazdka. Usiądź na siedzisku całym ciałem, aby aktywować sensor deski.
Woda nie wypływa z dysz	Zamknięty zawór doprowadzający wodę Zatkany filtr siatkowy Niedrożne dysze myjące	Odkręć zawór doprowadzający wodę Wyczyść filtr (czytaj str. 7 instrukcji) Wyczyść dysze (czytaj str.7 instrukcji)
Woda wycieka lub kapie z dyszy	Upewnij się, że wszystkie przewody są prawidłowo zamocowane i dokręcone	Odcłóż deskę od zasilania 230 V i opróżnij zbiornik wody (str. 15 niniejszej instrukcji). Następnie podłącz ją ponownie. Jeśli problem nadal istnieje skontaktuj się z serwisem
Deska, woda lub powietrze z suszarki ma zbyt niską temperaturę	Czy podgrzewanie nie jest wyłączone? Urządzenie pracuje w trybie ekonomicznym podczas zimnej pogody?	Zresetuj urządzenie odłączając je od zasilania a następnie podłącz je ponownie i ustaw odpowiednią temperaturę. Wyłącz tryb ekonomiczny.

11 Specyfikacja

Model	UB-6035R /6135R	UB-6235/6335	UB-6220/6210/6320/6310
Napięcie zasilania / pobór mocy	220~240V / 50~60Hz 1160~1380W		
Woda	Przyłącze	Bezpośrednio do instalacji hydraulicznej	
	Zakres ciśnienia	0.8 bar ~ 7.5 bar (0.79 Atm ~ 7.40 Atm)	
Mycie / Cleansing	Mycie tylne	900 ±100 ml/min	
	Mycie damskie	900 ±100 ml/min	
	Poj. zbiornika	800 ml	
	Temperatura wody	Temperatura pokojowa ÷ 40°C (104°F)	
	Pobór mocy	220 ~ 240 V / 1100 ~ 1309 W	
Zabezpieczenia	Wyłącznik termiczny, Bezpiecznik termiczny, Przelącznik		
Suszenie / Dry	Temp. powietrza	Temperatura pokojowa ÷ 60°C (140°F)	–
	Pobór mocy	220 ~ 240 V / 280 ~ 333 W	–
	Zabezpieczenia	Bezpiecznik termiczny, bimetalik	
Podgrzewanie deski	Temp. siedziska	Temperatura pokojowa ÷ 40°C (104°F)	
	Pobór mocy	220 ~ 240 V / 55 ~ 65 W	
	Zabezpieczenia	Bezpiecznik termiczny	
Metoda dezodoryzacji	Aktywny filtr węglowy	–	–
Wyłącznik	15mA 0,03 sekundy		
Dł. przewodu elektrycznego	1.8 m		
Wymiary szer. x dl. x wys.	Comfort	(Szer.) 392mm X (Dł.) 520mm	(Szer.) 466mm X (Dł.) 520mm X (Wys) 143mm
	Standard	(Szer.) 392mm X (Dł.) 490mm	(Szer.) 466mm X (Dł.) 490mm X (Wys.) 143mm
	Design	(Szer.) 392mm X (Dł.) 504mm	(Szer.) 466mm X (Dł.) 504mm X (Wys.) 143mm
Waga	4.4 Kg		4.2 Kg

※ Rekomendowane ciśnienie wody w instalacji 0.1 Mpa ~ 0.69 Mpa (0.99 Atm ~ 6.81 Atm).

※ Najniższe dopuszczalne ciśnienie wody wynosi 0.08 Mpa ~ 0.1 Mpa. W przypadku kiedy ciśnienie wody będzie niższe niż 0.1 Mpa, strumień myjący może mieć zbyt małą skuteczność.